

「夢中的橄欖樹——三毛逝世20週年紀念特展」策展始末

文／黃佳慧 展示教育組 攝影／巫宗憲、林章助

「不要問我從哪裡來……」，還記得這首〈橄欖樹〉嗎？2011年1月，適逢三毛逝世20週年，國立台灣文學館於3月17日至5月29日推出紀念特展，透過作家的創作手稿、珍愛的收藏，以及行旅途中留下的點滴紀錄，探訪其自由而溫暖的心靈，感受其文學的深邃與真摯。

「不要問我從哪裡來……」，還記得這首嘹亮清遠的〈橄欖樹〉嗎？還記得那位充滿浪漫神秘色彩的作家嗎？三毛（1943—1991）在華文世界中，堪稱一則空前絕後的傳奇——在相對比較封閉的年代，她浪跡天涯，為讀者開闢一個視野遼闊的新天地；透過生動靈巧的筆觸，她寫活了廣袤無邊的撒哈拉風情，成就現代流浪文學的經典之作；而其情采俱足的生命情調與人生態度，更銘刻於許多至親文友心中，令人懷想。

2011年1月，適逢三毛逝世20週年，為了紀念她，並重溫這一則美麗的傳奇，國立台灣文學館於3月17日至5月29日於展示室C推出「夢中的橄欖樹——三毛逝世20週年紀念特展」，邀請您——仍然記得她、或是還不認識她的讀者，與我們一同透過作家的創作手稿、珍愛的收藏，以及行旅途中留下的點滴紀錄，探訪她自由而溫暖的心靈，感受其文學的深邃與真摯。

策展前言：清泉故事又一頁

清泉天主堂，位在新竹縣五峰鄉清泉部落，親切的丁神父是已故作家三毛的舊識，冥冥中一路迢迢指引我到了這裡。

三毛故居，因為這裡好山水、好人情，她在這懸崖上的紅磚屋住了3年，走了她走過的路，看了她眼見的風景，我好像跟某些甚麼心靈相通了。

辦理策劃三毛展的過程中，有此緣分接觸三毛文物而深感榮幸，但總因未曾親炙三毛生命歷程而有不足之憾。為了將策劃過程中，那缺少的一塊心靈拼圖捕齊，筆者決定趁一次北上機會，到清泉部落去拜訪，也許在那裡，三毛的足跡還鮮明，未曾被抹去。

經過了市區、城鎮，蜿蜒的山路帶出不經斧鑿的山景，一路上看到的風景感覺與三毛生前所看的風景似乎未曾有多大改變，而這風景雖不算青翠壯麗卻帶著傾吐不盡的原始風情，好似就是能夠讓人感受到，「是的」，這就是三毛會喜歡而決定長住一陣子的地方，這樣的魅力不難體會。因著這心中的喜悅，隨著綿延的道路漸漸吐出，也像一篇故事慢慢被帶出了序曲。

終於到達了清泉部落，一個依山傍水的部落，房屋靠著河岸兩側依山勢而居綿延而上，中間點綴著三座橋，有供遊客行走遊憩的吊橋，也有人車共用的柏油路面橋樑。橋的一岸靠停車場側有一間新造仿日式房舍，是張學良紀念館，對岸即是故居遺址，因水災之故現為平地，作原貌展示，立牌娓娓述說這一段往事。此社區經過社區營造與環境美化，行走其間極為愜意，美得極有特色。

這次走訪了清泉天主堂與三毛故居，跟隨著三毛的腳步一路而來。

清泉天主堂，位在河岸的左側，丁松青神父在這裡從事神職奉獻數十年。時間未改變神父對文藝



本展入口意象以沙丘景觀及橄欖樹呈現，映著穿透枝葉而出的金黃色光芒，表達三毛文學的深邃與光明。

創作的熱情，舉目所見的教堂裝飾，包括油畫與彩繪玻璃皆由他親手繪，他還拿出繼《清泉故事》之後的近期新作《魂縈夢繫》，讓筆者翻閱，此書還譯有中英文版本。丁神父在其作品《清泉故事》中，提到三毛對他創作的鼓勵，心中滿是感謝，讓他持續著寫作的動力。打開教堂中的一間小教室，擺著多部電腦讓小孩上網、玩遊戲，儼然是個數位學習中心，他開玩笑說：「他們就像我的孩子，讓他們當這裡是網咖沒關係，在這裡能就近幫忙看管。」當地多是原住民，小朋友們帶著純真的眼眸，乖巧禮貌打招呼，這裡真的有很多美好，難怪三毛不忍離開。

隨著陡峭的柏油坡道，穿梭在民宅間的水泥石階，三毛故居輕盈小巧地座落在這河岸右側懸崖上，這座紅磚屋她一住住了3年。屋內雖已無留存家具物品，僅有一些屋主蒐集的剪報及照片，但彷彿還存在著她的氣息，是一種和煦溫暖的氛圍。

院內有遊客三三兩兩靜靜坐在椅子上，一同看山看河，看到遊客能夠這樣與環境氣氛融為一體，是很難得的參觀經驗。站在院子靠著門邊，對看著屋裡的三毛照片笑靨如花，用默唸和她說，「三毛姊，我來看妳了！」

這裡有好多在城市裡遺落的東西，三毛選擇在這裡修復自己，然後再把擁抱生命的愛、純真與熱情，用她的方式呈現在大家面前，就像大家習以看到的她一樣。這一趟的旅程，心中裝載著滿滿感

動，藉由探訪她的老友、喜愛的地方，讓筆者對三毛有更深層的認識。或許，我們可以用老朋友的口吻，說故事的方式，去呈現她、懷念她，也讓更多人認識她，這樣的想法也成為策展主要故事述說的角度與精神。

本展特色

三毛給人的印象是異國風情與旅行書寫，她為何選擇不斷他鄉遠行？在異鄉的國度、在荒蕪的沙漠中開出文學的花朵，都是吸引大眾去認識、探究的課題。

為紀念三毛逝世20週年，本館擴大大展規模，呈現以下3項特色：一、獨家展出本館珍藏的文物、資料。其中，本館珍藏《我的寶貝》手稿，三毛流浪文學的幾篇代表作品則展出〈大蜥蜴之夜——墨西哥紀行之一〉、〈美妮表妹——巴拿馬紀行〉、〈但有舊歡新怨——金陵記〉等數篇。

此外，我們也將三毛著名的收藏，如《我的寶貝》書中文物一一呈現於觀眾眼前，讓三毛為各位述說它們獨一無二的故事。其中，幾件首次展出的珍貴文物，包括：展出象徵其與荷西婚姻美滿的「幸福的領地」瓷盤，展出三毛人生歷程中的軌跡，如幼稚園的成績單、聘書、墨寶、眉批過的書籍等，以及本館及家屬珍藏未公開的三毛各時期照片。

本展另一項特色為，本館首創將三毛相關的

學術資源整合呈獻給觀眾，研究典藏組與展示教育組共同規劃、彙集印製的「三毛作品、評論資料目錄」參考資料手冊，於展場及圖書室供民眾索取，並可攜至B1圖書室與1F兒童文學書房，在此有針對不同觀眾群規劃的主題書展可進行延伸閱讀。希望可以透過展覽與學術的連結，將作家的文學研究領域，透過目錄的索引更加普及化。

策展理念

基於上述，三毛本身精采的人生，在當代為傳奇人物，有人認為她勇敢、不羈、脫俗、秀氣、童心未泯、忠於自我……，好多好多的形容詞，似乎都不足以形容三毛。為了詮釋三毛，最好的方式，以博物館角度，是讓文物自己說故事，與觀眾對話，然而，專業的、具有文學內涵質地的文案亦是不可或缺。本次展出文案與本館研究典藏組合作，在文案中呈現的三毛，有時會有所定義，有時則引發想像，這又與博物館的詮釋有所呼應，在策展規劃的脈絡下，文案本身與文物相互說明、呼應的關係，也為展覽本身增添了色彩。

為了呈現三毛獨特的個人特色，我們先從展場美術設計方面談起。主視覺以〈橄欖樹〉此首三毛作詞的歌曲作為發想，各區為了呈現最純粹的三毛，在圖版美編上，除了底色，僅加入橄欖樹與鳥等主視覺的圖樣，呈現純淨的三毛內心，將她性格中秀氣沉靜、自我對話的一面呈現出來。橄欖樹勾勒出三毛的一生傳奇，而周遭飛舞的鳥兒，象徵愛好自由的三毛，絕不是一隻籠中鳥，再者，此概念也取自她所收藏著名文物「籠子裡的小丑」，以「鳥籠」做為元素。

將此美術設計概念延伸到展場，同樣取此文物「籠子裡的小丑」中的小丑做為元素，古靈精怪的半身黑色身影穿梭在展場中，在各主題前倏然出

現，引導觀眾觀看各區展示，表達三毛所說：「難道——你，你的一生，就不是生活在籠子裡嗎？偶而半個身子爬了出來，還算幸運的呢。」而身為觀眾的我們，是身在籠子的裡或外呢？

決定展場氛圍的還有色彩計畫，經討論後決定運用色彩的敘述性，帶出三毛生命中特有的波西米亞基調，以下陳述的各區主色調，用以呈現不同時期或不同主題下的三毛及其文學。

A區「今生今世」，以灰米色呈現沙漠荒蕪景象，一方面搭配墨綠、淺綠暗喻代表三毛堅韌的生命力，與沙漠景觀進行對照；B區「印象三毛」，橄欖嫩綠呈現樹葉蓬勃開展；C區「心靈夢田」，深藍色呈現心房靈魂序曲；D區「我的寶貝」，紫色系呈現三毛多樣化收藏；E區「走遍千山萬水」，淺棕色系呈現旅行走過的土地；F區「生命的回聲」，紅橘色呈現三毛出版品繁花似錦。風格上也帶入懷舊風格，期與三毛收藏文物時代氛圍相符合。其中B區也分別針對其4個不同創作時期，以4個顏色作為暗示：「當三毛還是陳平的時候」詮釋「少女愁滋味」的淺粉藍色、「尋找前世的鄉愁」以鮮黃色代表赴沙漠生活與創作、「一個男孩子的愛情」以鮮紅色代表與荷西愛情，以及「遊於藝」呈現多元創作時期的橄欖綠色。

展區介紹

本展以帶領觀眾「認識三毛」出發，三毛極具特色的人生歷程，與其對創作的影響，透過其人其事的認識，經由閱聽方式，以年表、親友眼中的三毛帶入，再由三毛的4個創作時期：少女、沙漠、愛情，以及多元創作時期，與她的文學進行連結，並透過她的珍藏故事閱讀、旅行點滴品嚐，一起回到她的「三毛之家」，進而同遊文學創作世界。

本展共分為6區，展覽策劃以主題方式呈現三



為了表現三毛各時期的創作特色，運用四間連接的小房間呈現心房靈魂序曲。



「三毛的流浪地圖」互動遊戲。在觸控式螢幕上以燈號呈現三毛行走的足跡，並輔以其各時期的照片。

毛的文學創作生命與軌跡。

A區「今生今世」，主視覺沙丘景觀周圍，輔以三毛生平大事年表，背景為墨綠色的橄欖樹，映著穿透枝葉而出的金黃色光芒，表達三毛文學的深邃與光明，藉此帶出三毛其人與文學的初印象。

B區「印象三毛」，此區的轉場，藉由橄欖樹的光影變換，由墨綠轉為嫩綠，燈箱上的文字，是三毛的親朋好友對她的印象與看法，用金黃色的光線輕巧地映射出來。搭配開幕時三毛胞弟陳傑先生及紀政小姐講述對三毛的回憶與趣事的影片，由眾人對三毛不同的回憶，將獨具魅力的三毛其人其事與其文學，從過去記憶的堆砌中帶回大家身邊。

C區「心靈夢田」，為了表現三毛創作各時期的特色，運用4間連接的小房間呈現心房靈魂序曲，除此之外亦探討她的4個創作時期，分別以「當三毛還是陳平的時候」講述少女時期的三毛走入文藝創作的契機與早期創作、「尋找前世的鄉愁」講述沙漠旅行孕育出的文學、「一個男孩子的愛情」講述她與荷西婚姻點滴的相關散文、「遊於藝」講述多元創作時期產出的歌詞、譯作、劇本。進入各房間內還有一個個的寄物箱，由觀眾開啓象徵「心鎖」的鑰匙，掀開櫃內的燈箱，投映出三毛在該時期的作品精選，箱內偶有文物穿插，述說當

時三毛的心情故事；比如在沙漠創作時期，展出在當地取得的「手上的光環」這對手環。

D區「我的寶貝」，則將《我的寶貝》一書中三毛多樣化收藏展出。展品包括三毛的結婚禮物「駱駝頭骨」、「幸福的盤子」三組等等珍貴文物，也首次展出三毛幼時的成績單、訪大陸蘇州時寫的書法「浮生若夢」，以及各種三毛收藏的手飾、飾品。三毛曾說過，「我有許多平凡的收藏，它們在價格上不能以金錢來衡量，在數量上也抵不過任何一間普通的古董店，可是我深深的愛著它們……。」，這些文物，它們雖然不是個個價格珍貴，但一件件都是她的寶貝，都是她個人精神的表徵，觀眾可從這些文物本身體會她與文學創作相映合的精神世界。

E區「走遍千山萬水」，以文物與照片紀錄三毛旅行走過的土地，也在本展特別以文物點出在旅途中仍然想家的三毛，以家書與寄回家的支票呈現她對原生家庭的重視與想念。此外，在展場以地圖呈現三毛的行走旅程，「三毛的流浪地圖」在觸控式螢幕上有西班牙與撒哈拉、中南美洲、歐美及中國共4個選項，當觀眾觸控時，設計以燈號標誌在地圖上讓觀眾認識三毛行走的足跡，輔以三毛各時期的照片呈現她的神采，以互動與趣味方式讓觀眾



展場重現「三毛的家」，讓觀眾體會三毛長途跋涉的旅途後「回家」的感覺。

更加認識三毛，體驗當時的三毛是如何行走天涯。

在旅途過後，展場重現「三毛的家」，讓觀眾體會三毛長途跋涉後回家的感覺，依照舊照片仿造、布置的客廳，在帶著「三毛風」的居家展示中，觀眾可坐在沙發上觀賞三毛回到浙江故居的影片，拿起三毛過去喜愛閱讀的世界名著翻閱，也可戴上耳機聆聽她填詞的歌曲〈夢田〉，體驗三毛回家的感動。

前述影片可見三毛身影神采等幕幕片段，是以目前僅存、好不容易取得的一部三毛回浙江省舟山市定海區小沙鎮陳家村故居祭祖的影片。另一方面，這部片也描述了流浪後的三毛，回家後的心情，以及對「家」的定義，由觀眾在場景、氛圍中，自行詮釋。

F區「生命的回聲」展出三毛所有國內中文版，以及簡體字版、韓文版等出版作品。國內中文版蒐集各版次封面，表達當時以封面設計呈現，表達三毛創作中的精神，如第一版《撒哈拉沙漠》封面中構圖為一隻推著時鐘的蟲子，經查為三毛的台南畫家友人林復南在1976年完成的封面設計，一隻毛毛蟲代表三毛，推動著時針，而時間在沙漠的豔陽中流逝。

書籍區展出之外，也穿插三毛的有聲書：《三毛說書》、《閱讀大地》，以及她的歌詞創作〈說

時依舊〉、〈走一條日光大道〉等歌曲，該區中間擺放著2張文物桌，配合展出各式三毛不同時期手稿、劇本及手寫格言，觀眾可親炙三毛的親筆字跡，感受其獨特的文字魅力。末尾呈現以她集畢生之力創作的《滾滾紅塵》一書及電影，將她的多元創作世界推向高峰。

本展結尾延伸台北首展的「橄欖樹留言」概念，於展覽出口處設置觸碰式互動螢幕「寄語三毛」，讓參觀民眾可以自由選擇便利貼的形式與留言的色筆顏色，書寫下心中想對三毛說的話。

展覽行銷與推廣經驗

要推廣一場展覽，展覽行銷者，包括長官、策展人、活動籌辦人員以及新聞聯絡人，還有展場中辛苦的導覽志工，這些都是本展幕後的推手。

教育推廣活動則由本館展示教育組邀請陳憲仁先生與鍾文音小姐等貴賓，分別就「導讀《撒哈拉歲月》一遇見三毛」、「和三毛的人生故事一起流浪」等主題，導讀三毛作品，或藉由三毛作品談他們所認識的三毛，帶領讀者進行自我的觀照。

展場導覽部分，由公共服務組規劃志工執行，開展前志工團隊們已藉由策展團隊提供的展出架構及書目舉行讀書會，展前的志工教育訓練幾乎全員到齊，認真投入。志工也可透過本展的「2個



三毛大姊陳田心女士留言給三毛。(攝影/林華助)

法寶」：一是展覽DM，上面記載著展區內容與年表，可以快速瞭解本展內容；一是前述的「三毛作品、評論資料目錄」參考資料手冊，配合本館圖書室與兒童文學書房書籍進行延伸閱讀。本展則有每日兩個時段的導覽：早上及下午各一場，讓展覽參觀品質更加精緻與深入。

來自生命的迴響

三毛的英文名字叫Echo，因為她的魅力與號召，本展自開展至今湧進許多三毛迷前往觀賞，還有遠從國外而來的讀者，包括中國大陸、西班牙、日本等，給予我們許多回聲與迴響，就如同她的名字一樣。

展出期間，三毛的大姐陳田心女士、胞弟陳傑先生伉儷、台灣文學研究者中島利郎教授、明道文藝創社社長陳憲仁、國科會中文學門召集人楊儒賓、台灣創價學會理事長林釗、台中市文化局長葉樹姍，以及冰心文學館館長王炳根與副館長陳國勇等多位貴賓，皆特別前來參觀本展。

三毛生前的結伴弟弟郭星宏先生來館參觀時，也當場為我們貢獻了一則「印象三毛」，他認為所認識的三毛私下是很孩子氣、慷慨、熱情溫暖的人，「三毛是個很溫暖的人，她曉得我們經濟狀況不甚理想，有時打電話去，她便要我先掛掉，讓她

我喜歡做的第一件事情是「出發」。

三毛的一句話「我喜歡做的第一件事情，是『出發』」，為此次展覽留下完美的註腳。

回撥。」由此，本區設置的用意不侷限在於有親炙三毛經驗的人士，連同三毛的廣大讀者，也可在此區回想自己的「印象三毛」，或於展區末尾在「寄語三毛」用文字留下對三毛的印象，及想對她說的話。

此外，從留言中可見，有讀者從小愛看三毛的作品前來懷念，有想更認識三毛者；更有許多年輕的讀者，雖未曾見過本人，卻透過作品認識三毛，從此喜歡上三毛；有讀者思考生命的價值，更有甚者，透過三毛生命因而改變，特別前來致謝。

在這策展及展出的過程當中，筆者與喜歡三毛的讀者、朋友，甚至是三毛的至親好友結緣，大家藉由展出一同或重新認識三毛與其文學。觀眾也以各種方式與我們分享對三毛的喜愛、想念與熱情，也對本展傳達了肯定與想法，各種看法意見的匯集，像是三毛帶領我們去走過一扇又一扇的文學之門，從中領略不同的風景，多樣的視窗，大家的心也隨著更加開闊了。

結語

當我們隨著展覽播放〈橄欖樹〉的歌聲，我們不禁跟著問：三毛為甚麼一生選擇不斷流浪？答案，或許可從她這麼一句話得知：「我喜歡做的第一件事情，是『出發』」。☘

三毛逝世20週年紀念特展 展品精選介紹

文／趙慶華 研究典藏組
攝影／楊義勳



橄欖樹

國立台灣文學館典藏（實際尺寸28*7.5*22cm）

當三毛置身於南美洲亞馬遜河的熱帶雨林中時，以色列的一家餐館裡卻播放著《橄欖樹》；三毛的朋友，在距離家鄉那麼遙遠的國度，聽到這首李泰祥作曲、三毛作詞、齊豫唱出來的歌。當他們都回到自己的故土，三毛給了他一張祕魯的掛氈，而他，則給了三毛一隻在以色列買來的孔雀，還有《橄欖樹》的故事。所以，這隻孔雀變成了一棵樹。

結婚禮物

陳傑提供（實際尺寸42*25*24.5cm）

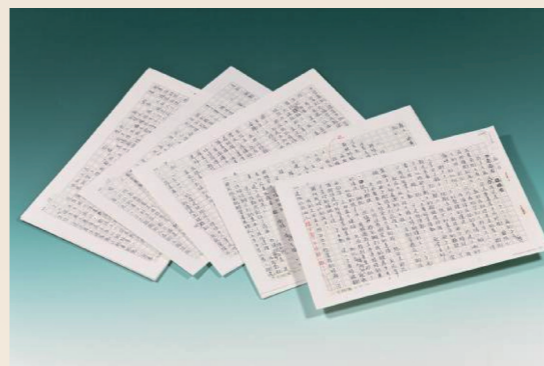
在他們什麼都沒有的時候，他們要結婚了。公證時間被安排在下午六點，接近黃昏時，荷西捧著一個大紙盒回來，裡頭裝的，不是一般女孩子期待的鮮花（沙漠裡哪來的花？！）而是讓三毛看了又驚又喜、尖叫又尖叫的一副完整的駱駝頭骨。荷西說，「在沙漠裡都快走死、烤死了，才得來這副完全的……」，那一刻，他們忘卻了一切的匱乏……。



幸福的盤子

國立台灣文學館典藏（實際尺寸直徑26cm）

三毛的婆婆馬利亞是個喜歡收集盤子的人，但她的盤子不是用來吃飯的，而是拿來掛在牆上當擺飾的，看著那些美麗的陶土盤，三毛也喜歡上了盤子。結婚第四年，他們不靠貸款而買下一幢有花園的平房，也開始買盤子掛在家徒四壁的牆上作為裝飾。從第四年的彩繪陶盤、第五年的青花陶盤，第六年，三毛在馬德里的街上看見這只有字的盤子，寫著：「這兒，是幸福的領地。」



〈我的寶貝：癡心石〉手稿

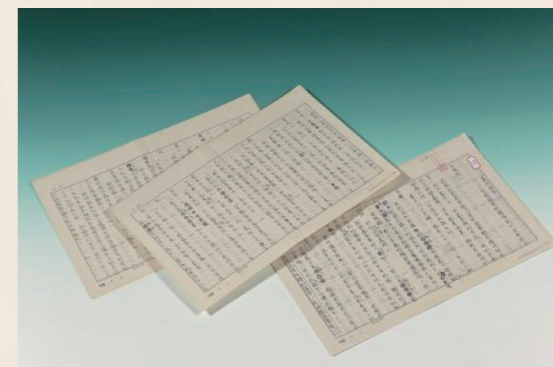
國立台灣文學館典藏（實際尺寸21*30cm）

「癡心石」，說的是三毛父母愛女情深的癡心，也是天下父母對子女無條件的包容與愛——一次三毛缺席的全家海邊出遊，年邁的父母彎腰佝僂，在海邊的大風裡辛苦翻揀了好幾個小時，才得著了兩塊特別的石頭，只因他們知道三毛「喜歡畫石頭」。雖然今日我們無法得見實物，但三毛早已將雙親一生一世的愛，用文字封存在這份手稿裡。

〈驀然回首——寫我的恩師顧福生以及我的少年時代〉手稿

國立台灣文學館典藏（實際尺寸20.6*31.5cm）

畫家顧福生不僅是五月畫會的健將，更是開啓三毛閉鎖羞澀的心扉、引導其走進文學殿堂的一把關鍵之鑰。1981年，時報文化出版公司邀請顧福生舉辦首度國內個展；為了紀念那一段充滿愛心與心智交融的師生之緣，三毛特別撰寫了這篇作品，記述她與顧福生那段有頓悟、有震撼、同時帶著幾許感傷的年輕歲月，刊載於該年9月15日《中國時報》。



〈傾城〉手稿

國立台灣文學館典藏（實際尺寸27*38.6cm）

不同於張愛玲的傾城之戀在香港，三毛的傾城之戀發生在東柏林。這篇作品寫的是三毛在德國自由大學修習德文時的一段往事——她因度假之需，要到東柏林申請許可，迭遭波折之際，幸賴一位「英俊迫人」的東德軍官協助而順利完成。雖然採取了平鋪直敘的散文形式，但在情節的安排發展上，又處處隱含著小說的懸宕與張力；從前半段的壓抑困窘，到後半段流暢而奔放的戲劇性，三毛再一次展現其絕妙的說故事功力。本文原載於1985年1月29日《聯合報》。

